

# دليل الدفع مقابل لقاحاتك

## الدفع مقابل لقاحات أطفالك

يحق لجميع الأطفال الوصول إلى اللقاحات. تؤمن المراكز الصحية لسكان هاواي الأصليين والخدمة الصحية الهندية (IHS) خدمات الوقاية من الأمراض، إذا كانت مؤهلة لذلك. وعلى الرغم من أن اللقاحات التي توصي بها مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) ولقاح COVID-19 الذي يقدمه برنامج لقاحات الأطفال (VFC) في المراكز الصحية المؤهلة فيدراليًا (FQHCs) أو العيادات الصحية الريفية (RHCs) هي مجانية، إلا أن طبيبك قد يطلب منك دفع تكاليف أخرى مقابل الزيارة.<sup>1</sup> يجب أن تكون اللقاحات الروتينية التي توصي بها مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) مجانية.\*

\*يجب أن يغطي تأمينك الصحي لقاحات الإنفلونزا وغيرها من اللقاحات من دون طلب دفعة مشتركة أو تأمين مشترك.<sup>2</sup> إذا لم تكن قادرًا على دفع التكاليف الإدارية مقابل لقاحات برنامج لقاحات الأطفال (VFC)، يمكنك ذكر ذلك ولن يُطلب منك دفعها.

## الدفع مقابل لقاحات البالغين

### ● التأمين الصحي الخاص

- وفقًا للقانون، يجب أن تغطي شركة التأمين الخاصة بك اللقاحات الموصى بها من دون أن تتحمل أنت دفع أي تكاليف. تواصل مع شركة التأمين الخاصة بك لتسأل عن مكان الحصول على اللقاحات التي تغطيها من دون أي تكلفة، سواءً أكان في عيادة الطبيب أو في صيدلية محددة.

### ● Medicaid

- تشمل خطط Medicaid في معظم الولايات بعض لقاحات البالغين على الأقل، ولكن قد لا يقدم بعضها كل اللقاحات التي توصي بها مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) مجانًا.
- تواصل مع وكالة Medicaid في ولايتك لتعرف ما إذا كان اللقاح (اللقاحات) الذي تحتاج إليه مجانيًا أو إذا كان عليك أن تدفع دفعًا مشتركًا أو تأمينًا مشتركًا أو رسمًا إداريًا مقابل اللقاح (أي رسم مقابل كل حقنة تُعطى لك). واسألها أيضًا إذا كان من المطلوب أن تأخذ اللقاحات على يد طبيب أو صيدلي أو مقدم رعاية صحية معين لتتم تغطيتها.

### ● Medicare

- يغطي برنامج Medicare لقاحي الإنفلونزا والمكورات الرئوية من دون أي تكلفة بموجب خطة Part B (التأمين الطبي).
- وتغطي خطط Part D من Medicare اللقاحات مقابل تكلفة بسيطة جدًا يدفعها المرضى أو حتى بدون أي تكلفة. اتصل بمقدم خطة Part D الخاص بك للحصول على مزيد من المعلومات.

### ● لا تأمين صحي

- ستضطر على الأغلب إلى دفع كامل تكلفة اللقاحات وأي رسوم تنتج منها، مثل الدفع المشترك في العيادة و/أو التأمين المشترك و/أو الرسم الإداري مقابل اللقاح (أي رسم مقابل كل حقنة تُعطى لك) في عيادة الطبيب أو العيادة الصحية أو الصيدلية.

## ماذا لو لم أكن قادرًا على تحمل تكلفة اللقاحات؟

- إذا لم تكن قادرًا على تحمل تكلفة اللقاحات التي تحتاج إليها، يمكنك الاتصال بالإدارة الصحية المحلية أو التابعة للولاية والسؤال عن إمكانية توفر أي برامج على مستوى الولاية تقدم اللقاحات مجانًا أو بكلفة مخفضة للبالغين. ويمكنك أيضًا الاتصال بالمراكز الصحية المؤهلة فيدراليًا (FQHCs) أو العيادات الصحية الريفية (RHCs) أو مركز الخدمات الصحية الهندية (IHS) أو المراكز الصحية لسكان هاواي الأصليين في منطقتك لترى ما إذا كانت تقدم اللقاحات بكلفة مخفضة، أو الاتصال بمراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) على الرقم 1-800-C DC-INFO 1-800-232-4636. قد تطلب منك العيادات التسجيل بصفة مريض لتقدم لك اللقاحات.

للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى زيارة

[www.vaccinateyourfamily.org/questions-about-vaccines/](http://www.vaccinateyourfamily.org/questions-about-vaccines/) و [www.aanhphealthresponse.org/](http://www.aanhphealthresponse.org/)

*This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 and CDC-RFA-IP18-1804 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.*

<sup>1</sup> <https://www.cdc.gov/vaccines/hcp/vis/vis-statements/flu.html>

<sup>2</sup> <https://www.hhs.gov/answers/affordable-care-act/will-the-aca-cover-my-flu-shot/index.html>